

Седьмичинское еврейское  
общество

Волинська обласний  
Державний архів  
Фонд № 351  
Опис № 1  
Справа № 4

Книжка  
<sup>подручний</sup>  
записи актов громадян-  
ского состояния по кол.  
М. Седьмичин Костопольского  
уезда

1926 год

Листа 8 містять

Волинська обласний  
Державний архів

Фонд № 351

Опис № 1

Справа № 4

iraclitach us. kol. el. Gedlisere

20. 10. 1926

Stan ojca, imię ojca i matki

Jakie imię dane  
narodzonemu

UWAGA:

1

*Handwritten cursive text, possibly a name: Ksiggau*

*Handwritten cursive text: metryczna o urodzonych*

№ Porządko- wy	Płeć urodzon.	Kto dokonał obrządku obrzezania	Data i miesiąc urodzenia i obrzezania		Gdzie się urodził
			Rok kalend. chrześcijań	Rok kalend. żydowsk.	

1	córka		Styczeń	28 Svat	13	W kol. M. Siedl szczach
2	"		"	"	"	"

W dniu 1 lutego roku 1926. Ni-  
było dwóch 1/2 nowourodzonych bractw

3	syn		luty	Adar	14	Rabin W kol. M. Siedl szczach
---	-----	--	------	------	----	--

Stan ojca, imię ojca i matki

Jakie imię dane  
narodzonemu

UWAGA:

Ojciec rolnik kol. Ma-  
tych - Siedliszcz, gwa-  
ny i powiatu Koszopod-  
skiego, Mojżesz syn  
Benjuminow  
Krejel, matka  
Miszka córka Me-  
nachimow z domu  
Anwach

"Lwojwa"

Ojciec ziemniarzu  
w. Keliwa pow. Po-  
syańskiego Mordko  
syn Jankiel-Zusia  
Met, matka  
Perla córka Moszka  
z domu Arkuszka

"Miszka"

miejscem śniadana się zęb ubiegiem ucieczkę  
w kol. M. Siedliszcz poci żeuskiej

B-L-2. Grinberg

Ojciec ziemniarzu  
w. Woryniogrodka  
pow. Polickiego, Lejlik  
Josif syn Gerszka  
Grysberes,  
matka Chaja córka  
Lejnik z domu Grinberg

"Lejsach"

№ Porządko- wy	Płeć urodzon.	Kto dokonał obrządku obrzezania	Data i miesiąc urodzenia i obrzezania		Gdzie się urodził
			Rok kalend. chrześcijań	Rok kalend. żydowsk.	

1 Dzień 1 marca roku 1926. Niemcewicz  
 1/ urodzony i obrzezany przez p. męską na kol.

Rabin

2 Dzień 1 kwietnia roku 1926 Niemcewicz  
 urodzony i obrzezany przez p. męską na kol. M. Siedliszyna.

Rabin

4 córka  
 28 11  
 kol. M. Siedliszyna

Kwiecień

11

5 syn

" "

3 Dzień 1 maja roku 1926  
 mieszkający był obojętny 1/ urodzony i obrzezany przez  
 1/ p. męską i jedyną 1/ - żeńską

Rabin

Stan ojca, imię ojca i matki

Jakie imię dane  
narodzonemu

UWAGA:

składka się nie uzbierała wienacem był jednem  
M. Siedliszere

S-L. Grinfeld

nie składka się, nie uzbierała wienacem nie było

S-L. Grinfeld

Ojciec mierzchamiu. Ost  
rucha Pinchos syn  
Mejora stos man "Machla"  
matka Chaszycorka  
Mordka z domu Mar-  
kes

Ojciec kolnik kol. M. Siedli-  
szere, gminy i powiatu  
Koszępolskiego, Szymon  
syn Berka Chajter  
matka Jenta Sorka  
Szamur z domu Küliger  
"Mendel"

Niniejszem składka się, nie uzbierała  
izraelitom na kol. M. Siedliszere, w dojrzałego

S-L. Grinfeld

№ Porządko- wy	Płeć urodzonej	Kto dokonał obrządku obrzezania	Data i miesiąc urodzenia i obrzezania		Gdzie się urodził
			Rok kalend. chrześcijański	Rok kalend. żydowski	

6	syn		Mowzee	16 / Adar	23 / 8	kol. M. Siadliszowa
---	-----	--	--------	-----------	--------	---------------------

7	czeliska		16	1		"
---	----------	--	----	---	--	---

Дня 1 мая 1926. Ними  
акта zostały dokonана wpisane

Rabin

Дня 1 червня 1926.  
мінявся не було порівнядкових актів

Rabin

8	сирма		Сечинський	21	9	kol. M. Siadliszowa
---	-------	--	------------	----	---	---------------------



Stan ojca, imię ojca i matki

Jakie imię dane  
narodzonemu

UWAGA:

Ojciec mieszkał w  
m. Różnego Szmul  
syn Jozef Grinberg  
matka Mindla  
córka Szula z domu  
Szrajder

" Joel "

Ojciec mieszkał w  
m. Korochowa Gers-  
son syn Benjamin  
Szacherman  
matka Marja  
córka Hina z do-  
m. Sztröm

" Sura "

ojciec mieszkał w m. Żurki miłkowskie

S. L. Grinfeld

Mieszkał w m. Żurki miłkowskie, ul. Świdlińska

S. L. Grinfeld

Ojciec mieszkał w m. Świdli-  
ńskie przy ul. Matki  
Kostopolskiej Szmul  
syn Józef Cikunowicz  
matka Fajba Sura  
córka Józefa Szulskiego

" Sura "



Stan ojca, imię ojca i matki

Jakie imię dane  
narodzonemu

UWAGA:

Ojciec mieszkający  
w Horca pod Ró-  
kieńskiego, Pünin,  
syn Jaka Sükenik,  
matka Brucha córka  
Lejba z domu Saterin

" Bruch "

stemu świadoka się nie ubiegłym użyciem  
eliton na wol. M. Siedliscze, jako: jednego

Sz-2. Grinfeld  
Ojciec mieszkający  
w. eliedynce,  
pod Rókieńskiego,  
Pünin syn Süil-  
leba Kiper-  
traser, matka  
Rosia Ruchla  
córka Benimina  
z domu Krepel

" Bruch "

Niniejszym świadoka się nie ubiegłym  
izraelit z Seineskiej ul. w M. Siedliscze.

Sz-2. Grinfeld  
Ojciec mieszkający  
w. Stepania Szumil-  
Jankiel syn Chaima  
Keje matka Matla  
córka Jankiela Szoterin

" Chaim "



Stan ojca, imię ojca i matki

Jakie imię dane  
narodzonemu

UWAGA:

6

niejż em świadczą się że ubiegłym  
izraelit ptci męskiej na kol. Miedliszce  
im Sz-Z. Grinfeld

Ojciec mierzawin  
m. Tomaszgród  
Dawid syn Symona  
Gorinsztejn, matka  
Leja córka Mojszy  
z domu Recht

"Ester"

Ojciec mierzawin urolnik  
kol. M. Siedliszce, gminy  
i powiatu Koszopolskiego  
Szymon syn Jona  
Grinberg, matka  
Brucha córka Pinchosa  
z domu Teber

"Leja"

Owidome wie  
mierzawin wie cnyta  
Sz-Z. Grinfeld

Niniejszym świadczą się że ubiegłym  
tów ptci żeńskiej na kol. M. Siedliszce.

Sz-Z. Grinfeld

Ojciec urolnik kol. Mat.  
Siedliszce, gminy i  
pow. Koszopolskiego,  
Michiel-Casza syn  
Genna Jukieluk;

№ Porządko- wy	Płeć urodzon.	Kto dokonał obrządku obrzezania	Data i miesiąc urodzenia i obrzezania		Gdzie się urodził
			Rok kalend. chrześcijań	Rok kalend. żydowsk.	

15	mesko		Sierpień	6 / 13	Tybrzy	28 / 15	W	kol. M. Siedliszwa
----	-------	--	----------	--------	--------	---------	---	--------------------

W dniu 1 listopada roku 1926. Niemniej  
było dwóch // nowo urodzonych iraelitów płci męskiej  
Rabin

16	mesko		listopad	21 / 28	Kiszon	15 / 21	W	kol. M. Siedliszwa
----	-------	--	----------	---------	--------	---------	---	--------------------

W dniu 1 grudnia roku 1926. Niemniej  
jeden // nowo urodzony iraelit płci męskiej  
Rabin

W dniu 1 stycznia, roku 1927.  
nie było nowo urodzonych iraelitów  
Rabin

Stan ojca, imię ojca i matki

Jakie imię dane  
narodzonemu

UWAGA:

matka Chaima-  
Rejzla córka Icha,  
z domu Lipin

"Aweim"

Ojciec mieszkający  
m. Perexua, pow.  
Kostopolskiego, Michel  
syn Lejzera Icha,  
matka Frejda córka  
Chaima z domu  
Klejn

"Nordko"

dykt. "Klejn"  
Paki: 52-7. Grinfeld

em świadczą się że w ubiegłym miesiąc  
kiej na kol. M. Siedliszere

52-7. Grinfeld

Ojciec mieszkający  
m. Perexua pow. Kost  
polskiego, Iron Joda  
syn Gersa Cho-  
mit matka  
Rywka córka Szymona,  
z domu Elbert

"Wolf"

em świadczą się że w ubiegłym miesiąc był  
na kol. M. Siedliszere.

52-7. Grinfeld

Niniejszem świadczą się że w ubiegłym  
kol. M. Siedliszere.

52-7. Grinfeld

№ Porządko- wy	Płeć urodzonej.	Kto dokonał obrządku obrzezania	Data i miesiąc urodzenia i obrzezania		Gdzie się urodził
			Rok kalend. chrześcijański	Rok kalend. żydowski.	
			Dnia 1. stycznia roku 1927. Niemiec wsiadku /19/ nowowrodzonych wraditorów i kol. i drzewisk /19/ - żenińskiej		Sabin



Stan ojca, imię ojca i matki

Jakie imię dane  
narodzonemu

UWAGA:

8

em świadczą się że w ubiegłym roku było dzie-  
cił siedlizerach, a to: dziesięciu / 10 / w tej miejsciej

52-2. Grünfeld